



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Pacific Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B.C.  
V8W 3X4  
Bid Fax: (250) 363-3344

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Public Works and Government Services Canada - Pacific  
Region  
401 - 1230 Government Street  
Victoria, B. C.  
V8W 3X4

<b>Title - Sujet</b> NGCC Goddard - Entrée au bassin et	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F1782-17C812/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F1782-17C812	<b>Date</b> 2017-09-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XLV-211-7275	
<b>File No. - N° de dossier</b> XLV-7-40041 (211)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-09-15</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Pacific Daylight Saving Time PDT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Buchan, Torrey	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xlv211
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (250) 216-2092 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Cette modification de sollicitation a été émise pour traiter une modification des documents d'invitation à soumissionner, prolonger la période d'appel d'offres et pour aviser les soumissionnaires qu'un qu'un poste zip supplémentaire contenant des pièces justificatives a été publié.

(i)

Sous :

**ANNEXE A - ÉNONCÉ DES TRAVAUX**

**A-3**

Supprimer : “F1782-CCGS Captain Goddard 2017 Dock Spec Final Revision 5.pdf”

Insérer : “F1782-CCGS Captain Goddard 2017 Dock Spec Final Revision 6.pdf”

(ii)

Sous :

**ANNEXE A - ÉNONCÉ DES TRAVAUX**

Supprimer :

“F1782-17C812 – Annex A – Supplement.pdf”

Insérer :

“F1782-17C812 – Annex A – Supplement – Revision 001.pdf”

(iii)

Sous :

**ANNEXE H - FEUILLE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION FINANCIÈRE**

**H-5 Frais de transfert du navire**

Supprimer :

3. Voici les frais de transfert aller-retour qui s'appliquent aux installations suivantes :

Compagnie	Facilité	Ville	Frais de transfert
Allied Shipbuilders	Harbour Rd	N Vancouver	\$ 3,566.00
Point Hope Maritime Ltd.	Point Hope Maritime Shipyard	Victoria	\$ 1,265.00
Seaspan Shipyards Co. Ltd	Vancouver Drydock	Vancouver	\$ 3,566.00
Seaspan Shipyards Co. Ltd	Vancouver Shipyards	N Vancouver	\$ 3,566.00
Seaspan Shipyards Co. Ltd	Esquimalt Graving Dock	Esquimalt	\$ 1,495.00

Insérer :

3. Voici les frais de transfert aller-retour qui s'appliquent aux installations suivantes :

Compagnie	Facilité	Ville	Frais de transfert
Allied Shipbuilders	Harbour Rd	N Vancouver	\$ 3,566.00
Point Hope Maritime Ltd.	Point Hope Maritime Shipyard	Victoria	\$ 1,265.00
Seaspan Shipyards Co. Ltd	Vancouver Drydock	Vancouver	\$ 3,566.00
Seaspan Shipyards Co. Ltd	Vancouver Shipyards	N Vancouver	\$ 3,566.00
Seaspan Shipyards Co. Ltd	Esquimalt Graving Dock	Esquimalt	\$ 1,495.00
Canadian Maritime Engineering Ltd	CME Shipyard	Nanaimo	\$ 1,783.00

(iv)

Sous :

**ANNEXE H - FEUILLE DE PRÉSENTATION DE LA SOUMISSION FINANCIÈRE**  
**APPENDICE 1 À L'ANNEXE H - FEUILLE DE RENSEIGNEMENTS SUR LES PRIX**

Supprimer tout.

Insérer :

Les Feuilles de renseignements sur les prix est un document électronique distinct intitulé:

« F1782-17C812 – Pricing Datasheet – Revision 02.xls »

Pour obtenir une copie des Feuilles de renseignements sur les prix, les soumissionnaires doivent demander les documents par écrit de l'autorité contractante à l'article 7-5.1.

**Tous les autres termes et conditions de la sollicitation restent les mêmes.**